

FUNKDIGITAL
RAUMTHERMOSTAT

AVANSA 2003 TX



Bedienungsanleitung

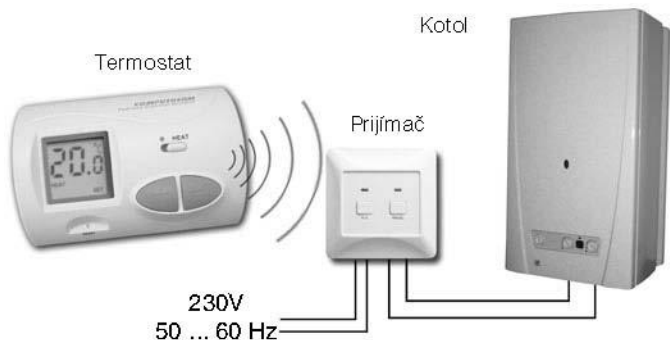
ALLGEMEINE HINWEISE

Der Raumthermostat AVANSA 2003 TX I ist geeignet für die Steuerung der meisten in der Tschechischen Republik verkauften Kessel. Er kann leicht an den Kessel oder an die Klimaanlage angeschlossen werden, einschließlich des Zweikanalthermostats, unabhängig von der Betriebsspannung 24 oder 230 V. Digitaler

Thermostat ermöglicht eine genauere Temperaturmessung und Einstellung der gewünschten Daten. Auf der Grundlage der ausgewählten Schaltgeschwindigkeit des Thermostats wird der Kessel unter der eingestellten Temperatur eingeschaltet und über der eingestellten Temperatur ausgeschaltet. Bei hohem Komfort wird auch eine Reduzierung der Energiekosten ermöglicht.

Das Gerät hat zwei Einheiten. Die erste ist eine tragbare Regelungseinheit (Thermostat), die zweite dient zur Steuerung des Kessels. Die Einheiten sind über Funkfrequenz verbunden, daher ist es nicht notwendig, Leitungen zwischen Thermostat und Kessel zu verlegen.

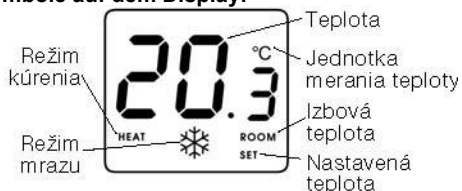
Thermostat und Empfänger haben ihre eigenen Sicherheitscodes, daher können äußere Signale ihren sicheren Betrieb nicht stören.



Um die Lebensdauer der Batterien zu erhöhen, sendet der Thermostat nicht ständig, sondern gibt nur dann ein Signal an den Empfänger, wenn eine Verbindung hergestellt werden muss. Der tragbare Thermostat hat folgende Vorteile:

- Es ist nicht erforderlich, Leitungen zu verlegen, was bei der Modernisierung von Gebäuden vorteilhaft ist. - Die optimale Platzierung des Thermostats kann während des Betriebs gewählt werden. - Die Nutzung des Thermostats ist vorteilhaft, da sein Aufbewahrungsort gemäß den Bedürfnissen geändert werden kann. (Z. B. tagsüber können Sie ihn im Wohnzimmer aufbewahren und nachts im Schlafzimmer).

Angezeigte Symbole auf dem Display:



Der Thermostat hat eine beeindruckende Reichweite von ca. 50 m im Freien. Innerhalb des Gebäudes kann diese Reichweite stark abnehmen, insbesondere wenn Funkwellen in eiserne oder betonierte Strukturen eingreifen. Die Schaltgeschwindigkeit kann im Bereich $\pm 0,2$ °C eingestellt werden (Fabrikvorgabe empfohlen für Heizkörperheizung) und $\pm 0,2$ °C (empfohlen für Fußbodenheizung). Damit ist der Unterschied zwischen der eingestellten und der tatsächlich gemessenen Raumtemperatur gemeint, wenn der Thermostat eingeschaltet ist. Wenn z. B. die Fabrikvorgabe 20 °C beträgt, schaltet das Gerät den Kessel bei 19,8 °C oder einer niedrigeren Temperatur ein, bzw. schaltet den Kessel bei 20,2 °C oder einer höheren Temperatur aus.

1. INSTALLATION DES GERÄTS AVANSA 2003 TXThermostat Das Gerät ist tragbar und kann in jedem Raum des Hauses aufbewahrt werden. Achten Sie darauf, dass es nicht direktem Sonnenlicht oder Zug ausgesetzt ist. Legen Sie es nicht in der Nähe des Kühlschranks oder des Schornsteins ab. Die optimale Aufbewahrung ist 1,5 m

hoch über dem Boden des Raumes. Es ist möglich, es an die Wand zu montieren oder auf eigenen Füßen aufzustellen.

WICHTIGE HINWEISE! Falls im Raum, in dem Sie den Thermostat installieren möchten, die Heizkörper thermostatische Ventilköpfe haben, ersetzen Sie die Ventilköpfe und montieren Sie einen manuellen Controller oder stellen Sie diese auf die maximale Temperaturstufe ein. Andernfalls kann die Temperaturregelung gestört werden.

2. ANSCHLIESSEN DES THERMOSTATS Vor der Installation und dem Anschluss des Thermostats, lösen Sie die Schrauben an der Unterseite Teile Deckel. Dann entfernen Sie hinter Teil

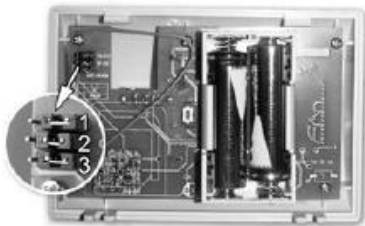
wie dargestellt. Befestigen Sie den hinteren Deckel an der Wand mit den mitgelieferten Schrauben oder platzieren Sie ihn auf einem Halter. Die Batteriekammer befindet sich auf der Innenseite des vorderen Deckels. Einfügen Sie 2 x AA-Batterien (Typ LR6) gemäß der vorgeschriebenen Polarität. Nach dem Einsetzen der Batterien wird die innere Temperatur auf dem Display angezeigt. (Falls die erwähnten Informationen nicht auf dem Display erscheinen, drücken Sie mit einem hölzernen oder Kunststoffstift die "RESET"-Taste.

Verwenden Sie nicht metallischen

Material und einen Graphitstift. (Der Stift kann zerbrechen und einen Kurzschluss im Gerät verursachen).

3. GRUNDLEGENDES SETUP

Entfernen Sie den hinteren Deckel des Geräts. Auf der Innenseite des vorderen Deckels befinden sich auf der Grundplatte Stecker (Grundplatte Stecker), mit deren Hilfe folgende Einstellungen vorgenommen werden können: Fabrik Einstellung.



3.1 EINSTELLUNG DER EMPFÄNGIGKEIT Der oberste Jumper kann für die Einstellung der Schaltgeschwindigkeit verwendet werden. Die Schaltgeschwindigkeit ist in der Fabrik auf $\pm 0,2$ °C eingestellt, was geändert werden kann. Durch Verschieben der Steckverbindung in die linke und mittlere Position können Sie die Temperatur im Bereich $\pm 0,3$ °C einstellen.

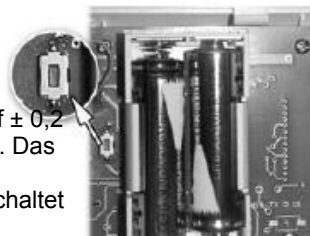
3.2 ÄNDERUNG DER TEMPERATURMESS-EINHEIT Mit dem mittleren Jumper kann die Einheit der Temperaturmessung geändert werden, die auf dem Display angezeigt wird. Die Standardtemperatur ist in °C (Celsius). Die Temperatur kann in °F (Fahrenheit) eingestellt werden, indem der Stecker auf die linke und mittlere Position geschoben wird.

3.3 Änderung der Temperaturanzeige auf dem Display Mit der unteren Verbindung kann die gewünschte Temperatur eingestellt werden. Nach der Fabrik-Einstellung wird auf dem Display die aktuelle Raumtemperatur angezeigt, die im rechten unteren Bereich des Displays als "ROOM" sichtbar ist. Die eingestellte Temperatur ist nur während der Einstellung sichtbar (ca. 15 Sekunden). Indem Sie den Stecker auf die linke und mittlere Position schieben, können Sie einstellen, dass das Gerät zwischen der eingestellten und der aktuellen Temperatur wechselt (ca. 4-4 Sekunden). In diesem Modus wechseln sich im rechten unteren Bereich des Displays "ROOM" und "SET" ab, je nachdem, ob es sich um die aktuelle oder die eingestellte Temperatur handelt. **ACHTUNG!** Wenn Sie nach dem Einsetzen der Batterien die Fabrik-Einstellung vornehmen möchten, drücken Sie den "RESET"-Knopf mit einem Holz- oder Kunststoffstift.

3.4 KOPPLUNG DES THERMOSTATS MIT DEM EMPFÄNGER Aus Sicherheitsgründen haben Thermostat und Empfänger ihre Sicherheitscodes. Die Einstellung kann nach der Installation des Empfängers durch Drücken des "LEARN"-Buttons durchgeführt werden (siehe Abbildung). Der Knopf befindet sich neben dem Batteriefach. Deshalb setzen Sie vor der Einstellung den hinteren Deckel des Thermostats nicht auf den vorderen Deckel. Die Beschreibung der Einstellung ist im Abschnitt 7.2 angegeben.

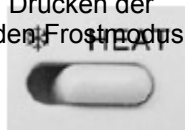
4. EINSTELLUNG DER GEWÜNSCHTEN TEMPERATUR

Die Einschalt-Sensitivität ist in der Fabrik auf $\pm 0,2^\circ$ eingestellt, bei einer Temperatur von 20°C . Das bedeutet, dass der Heizkessel unter $19,8^\circ\text{C}$ eingeschaltet wird und über $20,2^\circ\text{C}$ ausgeschaltet wird. Die Standardfabrikeinstellung kann auf $10\text{--}30^\circ\text{C}$ eingestellt werden, mit $0,5^\circ\text{C}$ wie folgt:



Drücken Sie die Taste oder  auf dem Display erscheint der Text "SET" (Einstellung), wobei der gemessene Temperaturwert in die Fabrikeinstellung ($20,0^\circ\text{C}$) oder in den zuletzt eingestellten Wert (die Temperatur blinkt auf dem Display) wechselt. Drücken Sie die Tasten (in diesem Fall ändert sich die Temperatur schneller), bis Sie die gewünschte Temperatur an der Installationsstelle des Thermostats erreichen. Die Einstellung der gewünschten Temperatur ist möglich $\pm 0,5^\circ\text{C}$. Nach Einstellung der erforderlichen Raumtemperatur wechselt das Gerät nach ca. 15 Sekunden automatisch in den normalen Betrieb. "SET" verschwindet und die aktuelle Raumtemperatur wird angezeigt.

5. BETRIEB DES THERMOSTATS Nach der Verbindung und Einstellung der grundlegenden Werte der gewünschten Temperatur ist der Thermostat im Betrieb. Durch Drücken der Taste "HEAT" können Sie den Heizmodus oder den Frostmodus wählen. Thermostat



steuert Heiz- einheit nach Einstellung.

5.1. HEIZMODUS (RECHTE TASTE) Der Thermostat steuert den Kessel anhand der tatsächlichen Raumtemperatur und der eingestellten Temperatur. Ist das Gerät eingeschaltet, so sind die Relaiskontakte 1 (NE) und 2 (COM) geschlossen und das an den Thermostat angeschlossene Gerät ist eingeschaltet. In diesem Fall wird im

Display "HEAT" angezeigt und am Empfänger leuchtet eine rote LED.

Wenn die Taste in die linke Position gedrückt ist, bedeutet das, dass Sie sich im Frostmodus befinden. Der Thermostat versucht, eine konstante Temperatur von + 7,0 ° zu halten. Unter diesem Wert wird der Kessel oder ein anderes angeschlossenes Heizsystem eingeschaltet, um die Temperatur zu überschreiten. Im Frostmodus schließen sich die Relaiskontakte 1 (NO) und 2 (COM), und das an den Thermostat angeschlossene Gerät ist eingeschaltet. In diesem Fall wird im Display das Symbol angezeigt. In diesem Modus ist eine Temperatur-Einstellung nicht möglich.

6. AUSTAUSCH DER BATTERIEN Die Batterielebensdauer beträgt ca. 1 Jahr. Ein niedriges Batterieniveau wird durch das blinkende Symbol bA auf dem Display angezeigt. Dieses Symbol erscheint an der Stelle der eingestellten Temperatur. Wenn das Symbol bA auf dem Display erscheint, müssen die Batterien ausgetauscht werden (siehe Abschnitt 3). Nach dem Austausch der Batterien muss die Temperatur erneut eingestellt werden, da das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt wird.

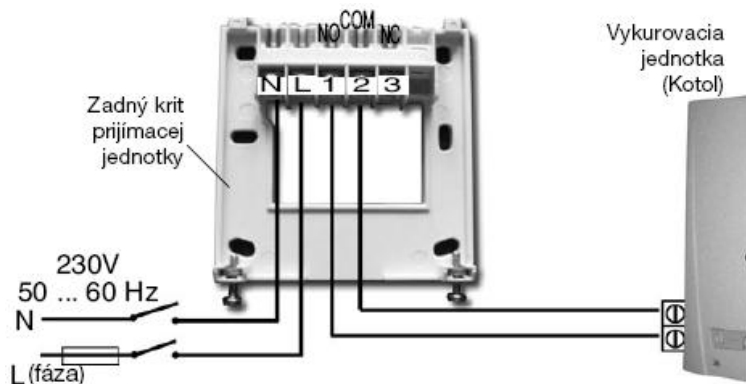
7. EMPFÄNGER

7.1 INSTALLATION UND ANSCHLUSS DES EMPFÄNGERS

Montieren Sie den Empfänger in der Nähe des Kessels an der Wand. Das Produkt darf nicht nass werden. Achtung: Installieren Sie den Empfänger nicht unter dem Kesseldeckel, da dies die Funkfrequenz beeinträchtigen könnte. Aus Sicherheitsgründen sollten Installation und Anschluss einem Fachmann überlassen werden. Lösen Sie die beiden Schrauben an der Unterseite des Empfängers, entfernen Sie sie jedoch nicht. Danach entfernen Sie das vordere Gehäuseteil und befestigen Sie das hintere Gehäuseteil an der Wand mit den mitgelieferten Schrauben. Oberhalb der Anschlussklemmen befinden sich die Anschlussmarkierungen: N, L, 1, 2, 3.

Der Empfänger kann an das Netzspannung 230 V angeschlossen werden. Für die Netzverbindung empfehlen wir eine feste Verkabelung

anstelle einer Steckdose 230 V. So vermeiden Sie ein unerwartetes Abschalten der Stromversorgung. Schließen Sie das N-Leitungsverbindung an den Punkt N an und die Phasenverbindung an den Punkt L an. Wir empfehlen außerdem die Installation eines Schalters, mit dem der Empfänger ausgeschaltet werden kann.



Der Empfänger steuert den Kessel über Relaiskontakte: 1 (NO), 2 (COM), 3 (NC). Schließen Sie Ihren Heizkörper an die Kontakte 1 NO und 2 COM an und den Kühler an die Kontakte 2 (COM) und 3 (NC) an.

WARNUNG! Beim Anschluss von Heiz- oder Kühleinrichtungen beachten Sie stets die Herstellerangaben.

Die Spannung an den Anschlüssen 1, 2 oder 3 hängt nur vom Steuersystem ab, daher bestimmt das gesteuerte Gerät die Parameter des verwendeten Kabels. Die Kabellänge ist nicht wichtig, der Empfänger kann neben dem Boiler oder an einem weiter entfernten Ort montiert werden, aber nicht unter dem Boilerdeckel. Wenn der Abstand zwischen Sender und Empfänger zu groß ist, kann die Verbindung instabil sein, daher befestigen Sie den Empfänger näher am Thermostat.

7.2 BETRIEB DES EMPFÄNGERS Schließen Sie den Empfänger an das Stromnetz an und warten Sie einen Moment. Innerhalb weniger Minuten wird das Thermostat und der Empfänger auf die gewünschte Frequenz eingestellt. Drücken Sie die Taste, wenn die eingestellte Temperatur nicht überschreitet

die tatsächliche Raumtemperatur um 2-3 ° C. Auf dem Display wird "HEAT" angezeigt, was bedeutet, dass das Gerät eingeschaltet ist. Wenn dies nicht der Fall ist, muss der gesamte System erneut eingestellt werden. Drücken Sie die Taste "M / A", bis die grüne LED (etwa 10 Sekunden) blinkt. Danach drücken Sie die Taste "LEARN" neben dem Batteriefach, bis die Anzeige blinkt (einige Sekunden) und verschwindet, sodass sich der Empfänger den Sicherheitscode des Senders (Thermostat) "belehren" kann. Dieser Code geht nicht verloren, selbst bei einem Stromausfall, das System merkt sich ihn automatisch.

Warnung: Aufgrund des Drückens mehrerer Sek. "LEARN" erhält das Thermostat einen neuen Sicherheitscode, den der Empfänger nur nach erneuter Einstellung erkennt. Daher drücken Sie nach erfolgreicher Abstimmung der Geräte nicht versehentlich die Taste "LEARN" des Thermostats oder die Taste "M / A" des Empfängers.

7.3 PRÜFUNG DER REICHWEITE Mit den Tasten oder können Sie prüfen, ob die Geräte im Empfangsbereich des Funksignals sind. Um dies zu tun, stellen Sie die gewünschte Temperatur um mehr als 0,2 ° C über die aktuelle Raumtemperatur ein und senken Sie die tatsächliche Raumtemperatur um mehr als 0,2 ° C. Im eingeschalteten Zustand leuchtet die rote LED, im ausgeschalteten Zustand erlischt das Signal. Wenn die Empfangseinheit die übertragenen Signale nicht empfängt, sind die Geräte zu weit voneinander entfernt und sollten näher platziert werden.

7.4 MANUELLER BETRIEB DER EMPFÄNGEREINHEIT Durch Drücken der Taste "MANUAL" wird das Thermostat vom Empfänger getrennt und der Boiler kann nur manuell eingeschaltet werden. In diesem Fall kann keine Temperaturkontrolle durchgeführt werden. Wenn die grüne "LED" ständig leuchtet, ist die "MANUAL"-Funktion aktiv. Drücken Sie mehrfach die Taste "M / A", um den Boiler ein- oder auszuschalten. (Wenn der Boiler eingeschaltet ist, leuchtet die rote LED). Drücken Sie die Taste "MANUAL", um das Thermostat in den Betrieb zu bringen. (Die grüne LED erlischt).

7.5 WIE MAN ÄUßEREN EINFLÜSSEN AUSWEICHT Die Steuerung des Geräts wird durch keine externen Einflüsse (Radio, Mobiltelefon usw.) beeinflusst. Falls dennoch ein Betriebsfehler auftritt, muss der gesamte System erneut eingestellt werden, gemäß Punkt 7.2.

TECHNISCHE DATEN

Technische Daten des Thermostats (Sendeunits):

–Temperaturmessbereich:	5–35°C (in Schritten von 0,1°C)
–Temperaturbereich der Einstellung:	10–30°C (in Schritten von 0,5°C)
–Messgenauigkeit der Temperatur:	±0,5°C ±0,2/±0,3°C +7°C
–Schaltgeschwindigkeit:	–10°C ... +60°C 2x1,5 V
–konstante Temperatur im Frostmodus:	Batterie (LR6 Typ) 868,35 MHz 1,5 mW ca. 1 Jahr
–empfohlene Lagerungstemperatur:	110 x 75 x 45 mm 154 g
–Betriebsspannung:	NTC 10kΩ ±1% bei 25°C
–Betriebsfrequenz – Leistung –	IP 30
Batterielebensdauer:	
–Abmessungen:	
–Gewicht:	
–Typ des Temperatursensors:	

Technische Daten Empfänger:

–Leistung:	6W 230 V AC, 50 Hz 24V AC /
–Eingangsspannung:	DC,... 250V AC; 50Hz 6A
–Anschlussspannung:	(induktiver Last 2A) im Freien
–Freilaufstrom:	ca. 50m 150g
–Reichweite:	
–Gewicht:	